



JUNG

Руководство по эксплуатации

JUNG HOME актуатор жалюзи 1 группа мини с 2 бинарными входами
Арт. № BTJ1B2U



ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG
Volmestraße 1
58579 Schalksmühle
GERMANY

Telefon: +49 2355 806-0
Telefax: +49 2355 806-204
kundencenter@jung.de
www.jung.de

Изображение продукта является ориентировочным

18.09.2025
82407513 J0082407513

Содержание

1	Указания по технике безопасности	3
2	Конструкция прибора.....	4
3	Использование по назначению.....	4
4	Характеристики изделия	5
5	Управление	6
6	Монтаж и электрическое соединение	9
7	Ввод в эксплуатацию через приложение	14
8	Сброс устройства на заводские настройки.....	17
9	Технические характеристики	20
10	Список функций и параметров	21
11	Принадлежности	28
12	Соответствие.....	28
13	Гарантийные обязательства.....	28

1 Указания по технике безопасности

Во избежание возможных повреждений прочитайте и соблюдайте следующие указания:



Установку разрешается проводить только лицам, обладающим следующими знаниями и навыками:

- пять правил техники безопасности и стандарты по монтажу электрических систем;
- выбор подходящих инструментов, измерительных приборов, установочных материалов и, при необходимости, средств индивидуальной защиты;
- монтаж установочных материалов;
- соединение устройств с электропроводкой здания при соблюдении местных условий соединения.

Вследствие неправильной установки возникает угроза для собственной жизни и жизни лиц, использующих электрическую систему, а также риск серьезного материального ущерба, например, в результате пожара. За нанесенные травмы и материальный ущерб вам грозит личная ответственность.

Обратитесь к электрику!

Запрещается использовать устройство в области обеспечения безопасности, например, для аварийного отключения, экстренного вызова, дымоотвода.

Опасность получения травм. Применяйте устройство только для управления двигателями жалюзи и рольставней или маркизами. Включение других видов нагрузки недопустимо.

Используйте только двигатели жалюзи с механическими или электронными концевыми выключателями. Проверьте, правильно ли отъюстированы концевые выключатели. Соблюдайте указания по двигателям от производителя. Устройство можно повредить.

Если к одному выходу параллельно подключаются несколько двигателей, обязательно соблюдайте указания производителей, при необходимости используйте разделительное реле. Двигатели могут быть повреждены.

Инструкция является частью продукта, поэтому храните ее в надежном месте.



Более подробные сведения о JUNG HOME см. по адресу www.jung.de/JUNGHOME

2 Конструкция прибора

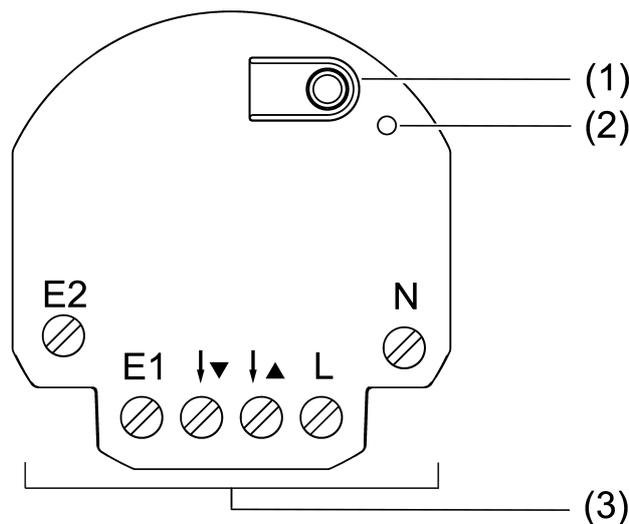


рисунок 1: Конструкция прибора

- (1) Кнопка программирования
- (2) Светодиодный индикатор состояния
- (3) Присоединительные клеммы

Светодиодный индикатор во время работы

Зеленый	Жалюзи, рольставни, маркиза в состоянии перемещения
Оранжевый	Жалюзи, рольставни, маркиза в остановленном состоянии
Зеленый/красный, мигает	Выполняется обновление устройства
Синий, мигает три раза	Не установлено время, например, сброшено из-за длительного сбоя в электропитании

3 Использование по назначению

- Ручное и автоматическое управление жалюзи, рольставнями или маркизами
- Управление устройством посредством приложения JUNG HOME, нажимной кнопки JUNG HOME, датчиков JUNG HOME или посредством двоичных входов исполнительного элемента JUNG HOME
- Подключение устройств (например, нажимных кнопок, механических выключателей или метеостанций, ...) к двоичным входам для запуска сценариев, управления нагрузками, запроса состояния и т. д.
- Беспроводное соединение с устройствами системы JUNG HOME
- Монтаж в монтажную коробку с размерами согласно DIN 49073
- Монтаж в промежуточные перекрытия во встроенном корпусе (принадлежности)

4 Характеристики изделия

- Ввод в эксплуатацию и управление через приложение JUNG HOME на мобильном оконечном устройстве (смартфоне или планшете) посредством Bluetooth
- Произвольное соединение 2 двоичных входов с исполнительными элементами JUNG HOME (локальное или беспроводное)
- Независимое использование функции исполнительного элемента и двоичных входов
- Многоцветная индикация состояния и кнопка **Prog** для ввода в эксплуатацию
- Блокировка кнопки **Prog**
- Присвоение подключенного устройства зонам (группам), центральным функциям и сценариям
- До 16 программ переключения по времени
- Программы переключения по времени восхода и захода солнца (астрономический таймер)
- Сигнал тревоги о ветре через соединение обычных метеодатчиков с двоичными входами
- Активация функции блокировки через двоичные входы, например, защита блокировки для маркиз, рольставней и жалюзи, принудительное управление и др.
- Возможна настройка положения вентиляции, времени хода, времени реверсирования ламелей, продолжительности реверсирования ламелей при смене направления и инверсного режима
- Активация/деактивация автоматических функций через приложение JUNG HOME
- Автоматическое обновление даты и времени при соединении со смартфоном
- Bluetooth SIG Mesh для полностью зашифрованной беспроводной связи и функции повторителя
- Возможность обновления через приложение JUNG HOME

Реакция после сбоя в электропитании

Все настройки и программы переключения по времени сохраняются. Пропущенное время переключения не применяется. Подключенное устройство не активируется, если параметр «Состояние после возобновления электропитания» сброшен на заводские настройки.

Если устройство еще не было добавлено в сеть Bluetooth Mesh (проект) через приложение JUNG HOME, после возобновления электропитания устройство на 2 минуты переходит в режим соединения и светодиодный индикатор состояния медленно и равномерно мигает синим цветом.

Сбой в подаче сетевого напряжения на время, не превышающее резерв мощности (мин. 4 часа)

- Время и дата остаются актуальными
- Последующие программы переключения по времени выполняются в штатном режиме

Сбой в подаче сетевого напряжения на время, превышающее резерв мощности (мин. 4 часа)

- Светодиод мигает по три раза синим цветом до тех пор, пока время автоматически не обновится при соединении с приложением
- Программы переключения по времени не выполняются до тех пор, пока время не будет снова установлено

5 Управление

Все настройки и операции управления для устройства можно индивидуально конфигурировать через приложение JUNG HOME.

Двоичные входы и выход жалюзи устройства можно использовать независимо друг от друга. Так, например, подключенный к двоичным входам Механизм кнопок без фиксации может отвечать за управление вставкой для переключения (в сочетании с нажимной кнопкой JUNG HOME), в то время как управление выходом жалюзи возможно только через приложение и программы переключения по времени.

Управление через двоичные входы

При подключении нажимной кнопки (например, 531) к одному двоичному входу активируются различные функции. Выбор функции определяется длительностью нажатия (см. таблицу).

Конфигурация в приложении JUNG HOME: нажимная кнопка подключена к входу E1 или E2, через который происходит управление устройством, группой или сценарием. Второй вход с другой нажимной кнопкой можно использовать для другого устройства, сценария или другой группы. Для этого соответствующее соединение необходимо деактивировать в приложении, в окне конфигурации.

Вид управления	Короткое нажатие	Длительное нажатие
Перемещение жалюзи/ рольставней/маркизы ² (заводская настройка)	Пошаговое перемещение, останов или регулировка ламелей	Попеременно: перемещение вверх/вниз
Переключение ¹	Попеременно: ВКЛ./ ВЫКЛ.	Попеременно: ВКЛ./ ВЫКЛ.

Вид управления	Короткое нажатие	Длительное нажатие
Диммирование ¹	Попеременно: ВКЛ./ ВЫКЛ.	Попеременно: диммирование до более яркого/более темного Выключенный осветительный прибор: включение до минимальной яркости и диммирование до более яркого.
Управление сценарием ¹	Вызов сценария	Вызов сценария
Изменение цветовой температуры (DALI)	–	Повышение/понижение цветовой температуры попеременно
Управление системой стороннего производителя через шлюз	Управление функцией	Управление функцией (если поддерживается)

¹ короткое нажатие < 0,4 с < длительное нажатие

² короткое нажатие < 1 с < длительное нажатие

При нажатии Механизм кнопок без фиксации (например, 531-41 U), подсоединенного к обоим двоичным входам, в верхней или нижней части активируются различные функции. Выбор функции определяется длительностью нажатия (см. таблицу).

Конфигурация в приложении JUNG HOME: обе кнопки Механизм кнопок без фиксации подключены к входу E1 и E2, через которые происходит совместное управление устройством, группой или сценарием. Для этого соответствующее соединение необходимо активировать в приложении, в окне конфигурации. Если с помощью Механизм кнопок без фиксации через входы E1 и E2 вызывается два различных сценария 1 и 2, соответствующее соединение необходимо деактивировать.

Вид управления	Короткое нажатие	Длительное нажатие
Перемещение жалюзи/рольставней/маркизы ²	Вверху: выполнение отдельных шагов, останов или регулировка положения ламелей вперед/ внизу: выполнение отдельных шагов, останов или регулировка положения ламелей назад	Вверху: перемещение вверх / внизу: перемещение вниз
Переключение ¹	Вверху: ВКЛ. / внизу: ВЫКЛ.	Вверху: ВКЛ. / внизу: ВЫКЛ.

Вид управления	Короткое нажатие	Длительное нажатие
Диммирование ¹	Вверх: ВКЛ. / вниз: ВЫКЛ.	Вверх: диммирование до более яркого / вниз: диммирование до более темного Когда осветительный прибор выключен: Вверх: ВКЛ. до минимальной яркости и диммирование до более яркого Вниз ВКЛ. до минимальной яркости.
Управление сценарием ¹	Вверх: вызов сценария / вниз: вызов сценария	Вверх: вызов сценария / вниз: вызов сценария
Отопление ¹	Вверх: повышение заданной температуры на 0,5 °C / вниз: понижение заданной температуры на 0,5 °C	-
Управление зоной (группой) ^{1/2}	Освещение (не для розеток): вверх: ВКЛ. / вниз: ВЫКЛ. Питание (только розетки): вверх: ВКЛ. / вниз: ВЫКЛ. Затенение: как для перемещения жалюзи/рольставней/маркизы Освещение и питание: вверх: ВКЛ. / вниз: ВЫКЛ.	Освещение (не для розеток): как диммирование Питание (только розетки): вверх: ВКЛ. / вниз: ВЫКЛ. Затенение: как для перемещения жалюзи/рольставней/маркизы Освещение и питание: как для диммирования – долгое нажатие для розеток без функции.
Функция блокировки (защита блокировки, принудительное управление) ¹	Вверх: активация / вниз: деактивация	Вверх: активация / вниз: деактивация
Изменение цветовой температуры (DALI)	-	Вверх: повышение цветовой температуры / вниз: понижение цветовой температуры
Управление системой стороннего производителя через шлюз	Управление функцией	Управление функцией (если поддерживается)

¹ короткое нажатие < 0,4 с < длительное нажатие

² короткое нажатие < 1 с < длительное нажатие

При подключении двойной кнопки (рекомендуется, например, 535 U без блокировки, поскольку в случае двоичных входов не требуется взаимная блокировка кнопок) к обоим двоичным входам при нажатии левой или правой кнопки активируются различные функции (см. таблицу).

Конфигурация в приложении JUNG HOME: обе кнопки двойной нажимной кнопки подключены к входу E1 и E2, через которые происходит совместное управление устройством или группой. Для этого соответствующее соединение необходимо активировать в приложении, в окне конфигурации.

Вид управления	Короткое нажатие	Длительное нажатие
Перемещение жалюзи/рольставней/маркизы ²	Слева: выполнение отдельных шагов, останов или регулировка положения ламелей вперед / справа: выполнение отдельных шагов, останов или регулировка положения ламелей назад	Слева: перемещение вверх / справа: перемещение вниз
Управление зоной (группой) ²	Слева: выполнение отдельных шагов, останов или регулировка положения ламелей вперед / справа: выполнение отдельных шагов, останов или регулировка положения ламелей назад	Слева: перемещение вверх / справа: перемещение вниз

² короткое нажатие < 1 с < длительное нажатие

Беспроводное управление происходит посредством подсоединенных устройств JUNG HOME или через приложение JUNG HOME, с помощью которого выполняется также подсоединение устройств JUNG HOME (см. ввод в эксплуатацию через приложение).

6 Монтаж и электрическое соединение

Связь между устройствами JUNG HOME и подсоединенными мобильными оконечными устройствами осуществляется беспроводным способом в пределах действия сети Bluetooth Mesh.

На радиус действия беспроводных сигналов может влиять следующее:

- количество, толщина, положение стен, потолочных перекрытий и других объектов;
- вид материала этих объектов;
- высокочастотные помехи.

Для увеличения радиуса действия до максимума соблюдайте следующие указания по монтажу:

- выбирайте расположение и количество устройств JUNG HOME таким образом, чтобы между ними было как можно меньше стен и потолочных перекрытий;
- если устройства JUNG HOME монтируются с обеих сторон капитальной стены, расположите их как можно ближе друг к другу. Благодаря этому беспроводной сигнал подавляется стеной лишь в минимальной степени;
- при проектировании учитывайте, чтобы по линии соединения устройств JUNG HOME находилось как можно меньше строительных материалов и предметов, значительно подавляющих беспроводной сигнал (например, бетон, стекло, металл, стены с изоляцией, водяные резервуары, трубопроводы, зеркала, книжные шкафы, холодильники и помещения для хранения);
- выдерживайте расстояние не менее 1 метра от устройств, излучающих высокочастотные сигналы (например, микроволновые печи, двигатели) или работающих посредством беспроводных сигналов с частотой 2,4 ГГц (например, WLAN-маршрутизаторы, радионяни, IP-камеры, беспроводные динамики и др.).



ОПАСНО!

Удар электрическим током при контакте с находящимися под напряжением частями.

Удар электрическим током может привести к смерти.

Перед проведением работ на устройстве или элементе нагрузки их необходимо отключить от сети. Для этого отключите все соответствующие линейные защитные автоматы, заблокируйте для защиты от повторного включения и убедитесь в отсутствии напряжения. Изолируйте соседние детали, находящиеся под напряжением.

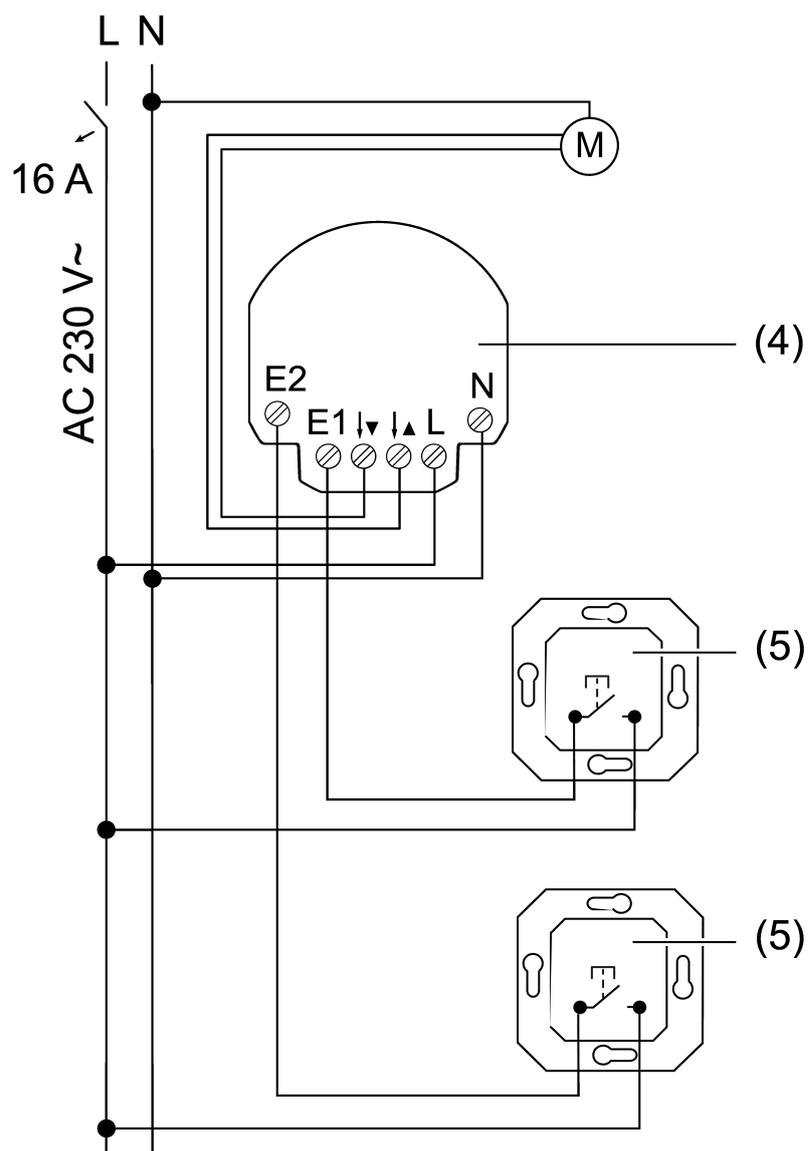


рисунок 2: Пример подключения с 2 нажимными кнопками (5)

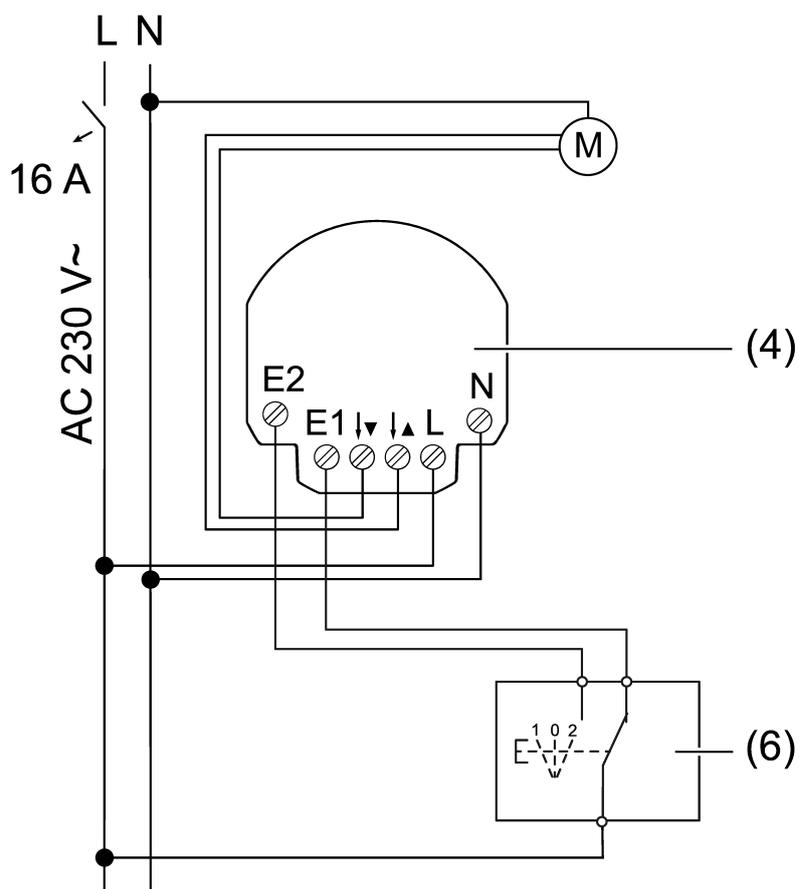


рисунок 3: Пример подключения к Механизм кнопок без фиксации (6)

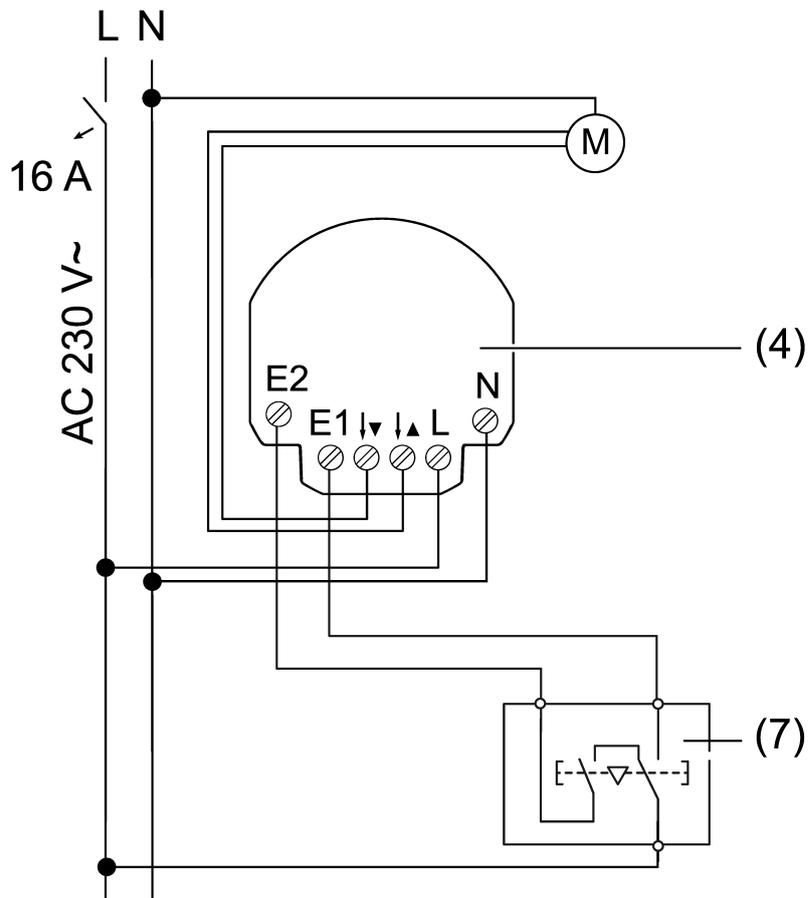


рисунок 4: Пример подключения с двойной нажимной кнопкой (7)

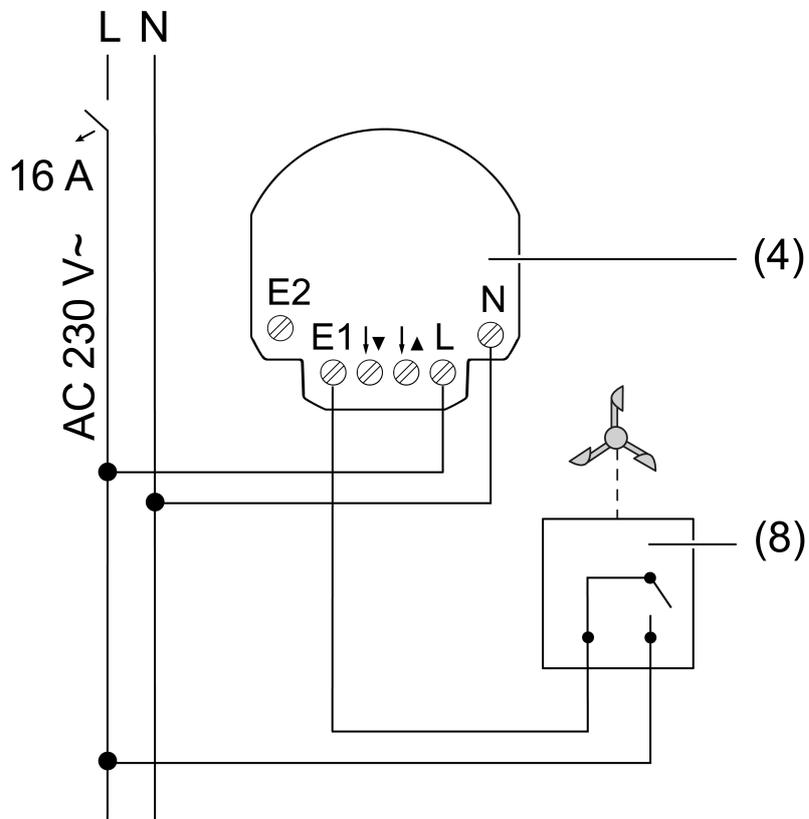


рисунок 5: Пример соединения с интерфейсом датчика ветра (8)

- Подсоедините исполнительный элемент управления жалюзи (4) согласно примерам подключения (см. рисунок 2) - (см. рисунок 5). При этом соблюдайте сечение провода под клемму(см. рисунок 8).
- Подключите нажимную кнопку (5) (см. рисунок 2), Механизм кнопок без фиксации (6) (см. рисунок 3), двойную нажимную кнопку (7) (см. рисунок 4) или Преобразователь ветра с Датчик ветра (8) (см. рисунок 5) к коммутирующему актуатору (4) в соответствии с примерами подключения
- i** Нажимные кнопки с подсветкой должны иметь отдельную соединительную клемму для нулевого провода
- Установите исполнительный элемент в монтажную коробку так, чтобы было видно кнопку **Prog** и светодиодный индикатор состояния.
- Включите электропитание.
- i** Путем короткого нажатия на кнопку программирования (1) можно переместить жалюзи/рольставни/маркизу в тестовом режиме.
- Установите подходящую крышку.

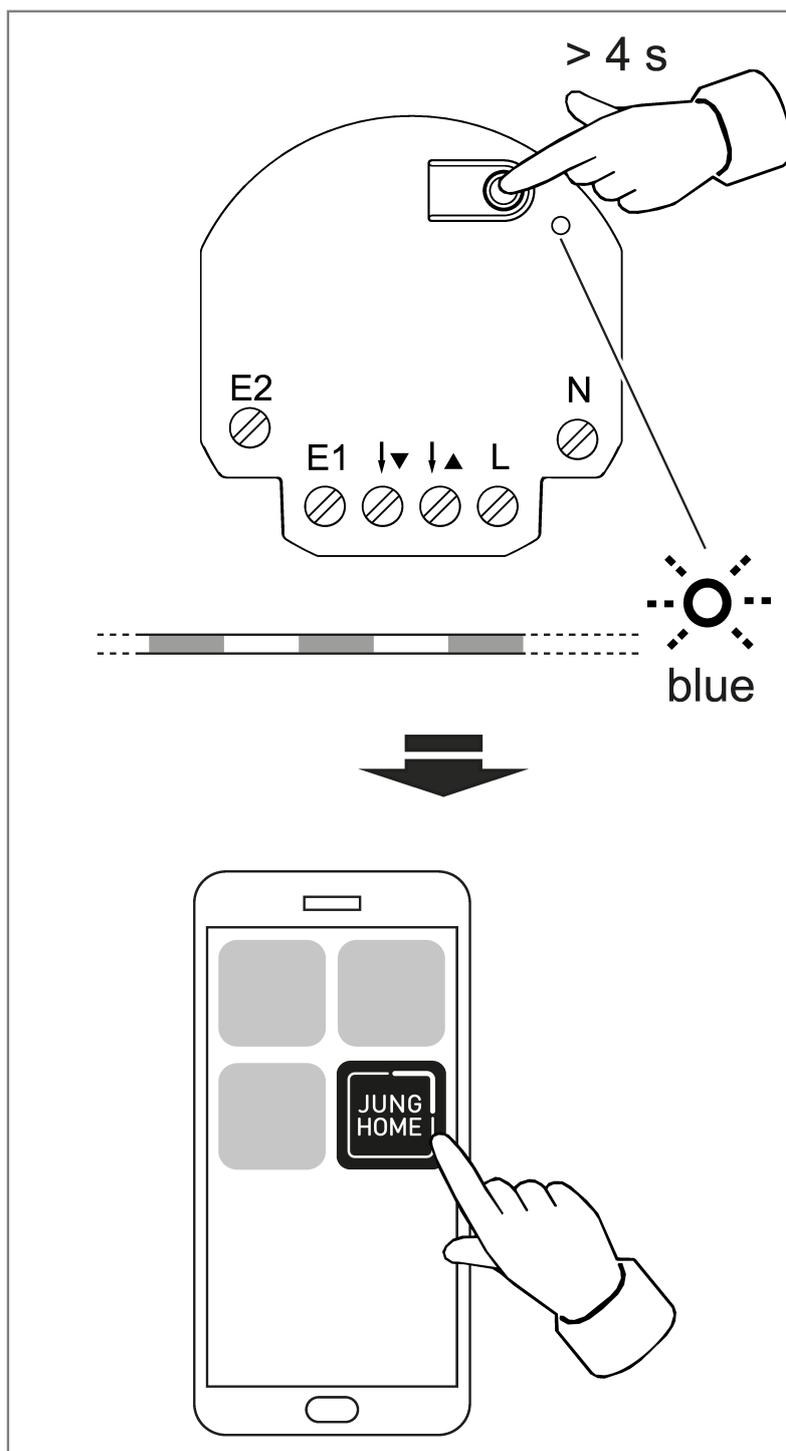
7 Ввод в эксплуатацию через приложение

Условие: устройство JUNG HOME еще не добавлено в проект (сеть Bluetooth Mesh), в противном случае необходимо сбросить устройство до заводских настроек.

Если проект (сеть Bluetooth Mesh), в который необходимо добавить устройство, еще не создан, то необходимо создать новый проект в приложении JUNG HOME.

Если уже существует проект (сеть Bluetooth Mesh), в который необходимо добавить устройство, соответствующий файл проекта должен быть открыт в приложении JUNG HOME.

- i** После включения сетевого напряжения устройство автоматически переходит на 2 минуты в режим соединения.



рисунки 6: Ввод в эксплуатацию

- Активация режима соединения вручную:
Удерживайте кнопку **Prog.** (1) нажатой более 4 секунд.
Светодиодный индикатор состояния медленно мигает синим цветом. Режим соединения активирован на 2 минуты.
- Запустите приложение JUNG HOME и нажмите «+».
Приложение показывает все устройства, находящиеся в режиме соединения.

- Выберите устройство в приложении.
Для идентификации выбранного устройства его светодиодный индикатор состояния быстро мигает синим цветом.
- Добавьте устройство в проект.
Для подтверждения успешного соединения светодиодный индикатор состояния горит в течение 5 секунд синим цветом.

Если светодиодный индикатор состояния очень быстро мигает красным цветом, значит, соединение не удалось и процесс необходимо повторить.

Затем через приложение JUNG HOME можно выполнить беспроводное соединение устройств и настроить параметры и операции управления (см. список функций и параметров).

По завершении ввода в эксплуатацию необходимо передать файл проекта владельцу.

Помимо базового ввода в эксплуатацию, обновления устройств и удобного управления, приложение JUNG HOME предлагает дополнительные индивидуальные возможности конфигурации:

- соединение: благодаря соединению с кнопкой, двоичным входом, сигнализатором движения или присутствия возможно управление подключенным устройством (например: диммером, розеткой, коммутационным выходом, рольставнями и др.). В случае интеграции в группу или сценарий возможно управление несколькими подключенными устройствами.
- группа: различные подключенные устройства (например, диммер, розетка, коммутационный выход, рольставни и др.) можно объединить в группу, чтобы управлять ими вместе;
- сценарий: различные подключенные устройства (например, диммер, розетку, коммутационный выход, рольставни и др.) можно добавить в сценарий. При вызове сценария все добавленные устройства переводятся в состояния, сохраненные в сценарии.
- автоматическая функция: с помощью автоматической функции локально подключенным устройством (без беспроводного соединения) можно управлять, используя программы переключения по времени. В зависимости от типа устройства в приложении JUNG HOME имеются дополнительные автоматические функции, такие как функция отеля, функция ночного освещения или порог переключения.

8 Сброс устройства на заводские настройки

- i** При блокировке кнопки программирования (1) с помощью параметра «Блокировка управления» можно выполнить сброс на заводские настройки лишь в течение 2 минут после включения сетевого напряжения.
- i** Если устройство JUNG HOME уже добавлено в проект через приложение JUNG HOME, его можно удалить из приложения, используя функцию «Удаление устройства», и сбросить в одно действие на заводские настройки.

Если устройство невозможно сбросить на заводские настройки через приложение, можно выполнить сброс устройства следующим образом:

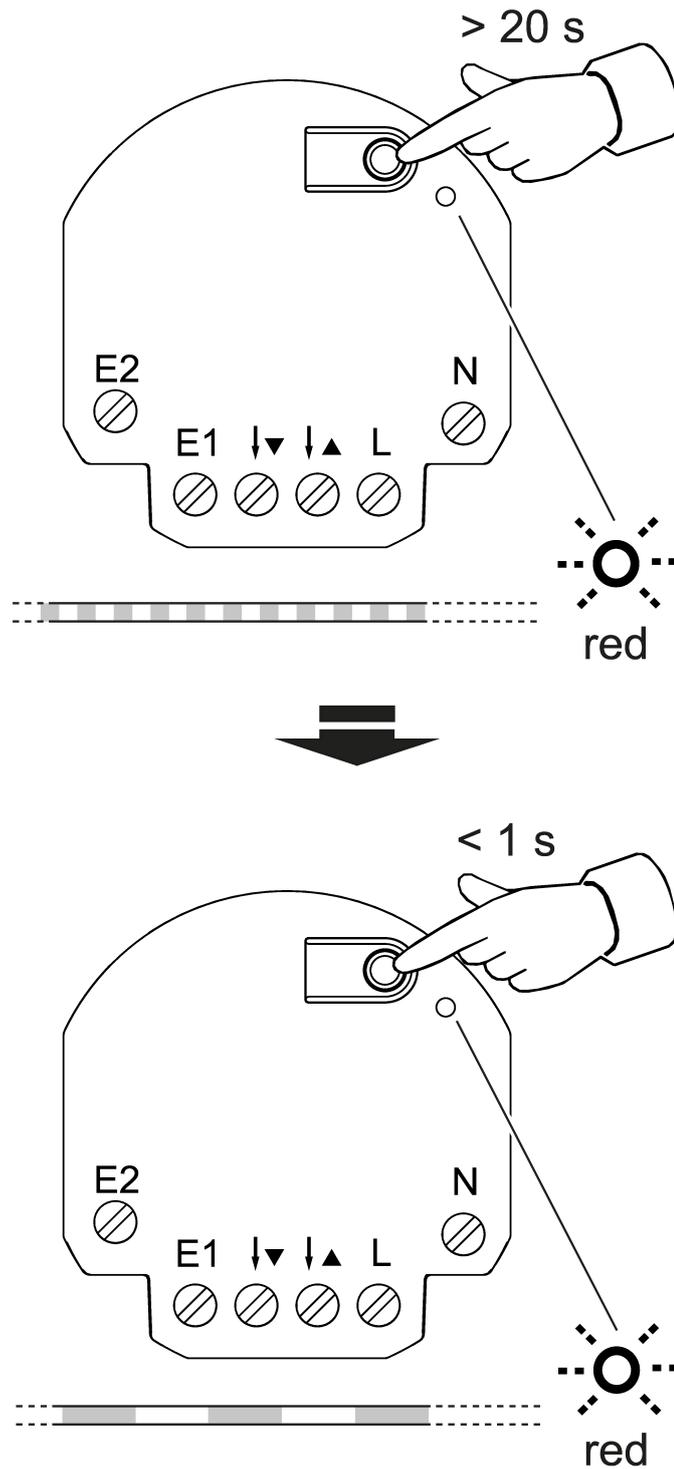


рисунок 7: Сброс на заводские настройки

- Нажмите кнопку **Prog.** (1) и удерживайте ее нажатой более 20 секунд до тех пор, пока светодиодный индикатор состояния (2) не начнет быстро мигать красным цветом.
- Отпустите кнопку **Prog.** (1) и в течение 10 секунд коротко нажмите ее еще раз.

Светодиодный индикатор состояния медленнее мигает красным цветом примерно 5 секунд, сброс устройства на заводские настройки выполнен.

- Светодиодный индикатор состояния медленно мигает синим цветом, устройство находится в режиме сопряжения.
- i** После сброса на заводские настройки необходимо удалить устройство из приложения JUNG HOME, если это еще не сделано.

9 Технические характеристики

Номинальное напряжение	переменный ток 230 В ~
Частота сети	50/60 Гц
Резервная мощность	макс. 0,2 Вт
Теряемая мощность	макс. 4 Вт
Температура окружающей среды	-5 ... +45 °С
Температура хранения	-5 ... +45 °С
Температура транспортировки	-25 ... +70 °С
Относительная влажность	20 ... 70 % (без образования конденсата)
Общая потребляемая мощность	
Двигатели	700 Вт
При каждом соединении с приложением время обновляется.	
Точность хода за месяц	±13 с
Резерв мощности	мин. 4 ч
Длина провода	
Провод подключенного устройства	макс. 100 м
Двоичный вход	макс. 50 м
Сечение провода под клемму	(см. рисунок 8)
Габаритные размеры (Ш × В × Г)	48 x 51 x 21 мм
Монтажная глубина	20 мм
Радиочастота	2,402 ... 2480 ГГц
Мощность передачи	макс. 10 мВт, класс 1.5
Дальность действия датчика (в здании)	тип. 30 м

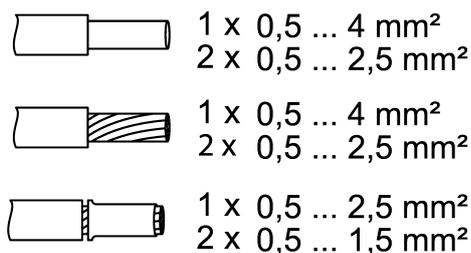


рисунок 8: Сечение провода под клемму



На этом устройстве аккумулятор не снимается. По окончании срока службы устройства с аккумулятором его необходимо утилизировать в соответствии с требованиями охраны окружающей среды. Не выбрасывайте устройство в бытовой мусор. Информацию о безопасной и экологически безвредной утилизации можно узнать в организации, предоставляющей соответствующие коммунальные услуги. В соответствии с законодательными предписаниями ответственность за возврат несет конечный потребитель.

10 Список функций и параметров

Параметры, настраиваемые через приложение

Все функции прибора JUNG HOME и его действия можно индивидуально настроить в проекте Bluetooth Mesh через приложение JUNG HOME с учетом цели использования.

При вводе в эксплуатацию через приложение создается два устройства в приложении:

- устройство, которое представляет оба двоичных входа и охватывает соответствующие функции и параметры;
- устройство, которое представляет исполнительный элемент управления жалюзи и управление подключенным устройством со всеми соответствующими функциями и параметрами.

Все устройства, созданные в приложении JUNG HOME, можно использовать независимо друг от друга и настраивать индивидуально.

Настройки двоичных входов и кнопки программирования

Параметр	Возможные настройки, Заводская настройка	Пояснения
Концепция управления	E1/E2 совместно, E1/E2 отдельно Заводская настройка: E1/E2 совместно	<p>E1/E2 совместно: соответствует концепции управления клавишей для нажимной кнопки JUNG HOME. Входы E1 и E2 отвечают за совместное управление устройством, группой или функцией блокировки. Как правило, переключающие фронты на E1 или E2 приводят к прямо противоположным реакциям (например, вкл./выкл. освещения, светлее/темнее, перемещение вверх/вниз).</p> <p>E1/E2 отдельно: соответствует концепции управления кнопкой для нажимной кнопки JUNG HOME. Входы E1 и E2, которые можно использовать отдельно, отвечают за управление устройством, группой или активацию сценария. При управлении подключенными устройствами или группами повторный переключающий фронт на том же входе приводит к прямо противоположным реакциям (например, вкл./выкл. освещения, светлее/темнее, перемещение вверх/останов/перемещение вниз).</p>

Параметр	Возможные настройки, Заводская настройка	Пояснения
Реакция входа E1 Реакция входа E2	<p>Нарастающий фронт: нет реакции, включение/увеличение яркости/перемещение вверх/останов/повышение заданной температуры/выключение/уменьшение яркости/перемещение вниз/останов/понижение заданной температуры/переключение</p> <p>Заводская настройка: переключение</p> <p>Спадающий фронт: нет реакции, включение/увеличение яркости/перемещение вверх/останов/повышение заданной температуры/выключение/уменьшение яркости/перемещение вниз/останов/понижение заданной температуры/переключение</p> <p>Заводская настройка: нет реакции</p>	<p>Реакцию входа при нарастающем фронте (напряжение на входе включается) и спадающем фронте (напряжение на входе выключается) можно настраивать в обоих случаях отдельно. Действие настройки зависит от функции подсоединенного устройства. Опция «Нет реакции» означает, что состояние подсоединенного устройства не меняется, когда на двоичном входе распознается выбранный фронт.</p>

Параметр	Возможные настройки, Заводская настройка	Пояснения
Блокировка управления	Без блокировки, блокировка сброса на заводские настройки, блокировка управления Заводская настройка: без блокировки	Блокировка сброса на заводские настройки: предотвращает сброс устройства на заводские настройки и, следовательно, удаление из проекта и повторное подсоединение неуполномоченными лицами. После возобновления электропитания блокировка сброса на заводские настройки остается деактивированной на 2 минуты. Блокировка управления: предотвращает управление устройством в штатном режиме и, следовательно, управление подключенным устройством. Эту блокировку можно использовать, например, для временного ограничения ручного доступа. Затем управление возможно через приложение. Блокировку управления невозможно деактивировать на устройстве.

Настройки управления подключенным устройством

Настройки автоматических функций

Параметр	Возможные настройки, Заводская настройка	Пояснения
Программы переключения по времени	Положение, время и дни недели	Перемещение жалюзи, рольставней или маркизы в нужное положение возможно в определенное время (дни недели, время суток).
Астрономический таймер	Выкл., восход или заход солнца Заводская настройка: выкл.	Астрономический таймер воспроизводит время восхода и захода солнца в течение календарного года. В зависимости от местоположения, состояние жалюзи, рольставней или маркизы может меняться исходя из положения солнца, например: жалюзи опускаются при заходе солнца и снова поднимаются при восходе.

Параметр	Возможные настройки, Заводская настройка	Пояснения
Астрономический таймер, смещение времени	0 (выкл.) ... 120 минут до или после восхода и захода солнца Заводская настройка: выкл.	Астрономическое время воспроизводит время восхода и захода солнца в течение календарного года. При желании программа переключения по времени может выполняться рано утром до начала рассвета или только при полной яркости; это можно реализовать путем смещения времени восхода солнца. При желании программа переключения по времени может выполняться вечером до начала сумерек или только при наступлении полной темноты; это можно реализовать путем смещения времени захода солнца. Время, в которое активируется управление жалюзи, рольставнями или маркизой, сдвигается на установленное значение.
Астрономический таймер, предельное время	Выкл., самое раннее время, самое позднее время; заводская настройка: выкл.	Для ограничения временного диапазона астрономического таймера до самого раннего и/или самого позднего времени выполнения. Например: рольставни опускаются самое позднее в 21:00, даже если солнце заходит только в 22:00.
Установка местоположения	Географическое местоположение	Астрономический таймер в устройствах JUNG HOME рассчитывает время восхода и захода солнца исходя из географического местоположения, действительного для созданного проекта. Астрономический таймер проводит расчет для места с конкретными координатами один раз в неделю.

Настройки исполнительного элемента управления жалюзи

Параметр	Возможные настройки, заводская настройка	Пояснение
Режим работы	Рольставни Жалюзи Маркиза Заводская настройка: рольставни	Рольставни: активация рольставней или маркизы, при которой функция натяжения ткани не требуется. Жалюзи: активация жалюзи. Маркиза: активация маркизы, при которой функция натяжения ткани не требуется.

Параметр	Возможные настройки, заводская настройка	Пояснение
Время хода	1 с ... 10 мин Заводская настройка: 2 мин	<p>Абсолютное время, которое необходимо, чтобы выдвинуть убранные жалюзи, рольставни или маркизу до конечного положения.</p> <p>Это значение позволяет показать текущее положение жалюзи, рольставней или маркизы и выполнить точное перемещение в необходимое положение. Поэтому оно вводится в приложении сразу после добавления кнопки JUNG HOME в проект. Однако впоследствии его можно изменить.</p>
Время реверсирования ламелей	300 мс ... 10 с Заводская настройка: 1 с (жалюзи), 0,3 с (маркиза)	Абсолютное время для реверсирования ламелей жалюзи. Для работы маркиз можно настроить время натяжения ткани.
Инвертирование выходов	Выкл., вкл. Заводская настройка: выкл.	Инвертируется активация релейных выходов. При инверсном режиме работы релейные выходы «Вверх» и «Вниз» активируются в точности наоборот. Это необходимо, например, для управления люком на крыше или может помочь в случае, когда жалюзи/рольставни/ маркиза имеют обратное направление хода. С помощью этого параметра переключается лишь схема, по которой работают выходы подключенного устройства; управление нажимными кнопками JUNG HOME и отображение направление хода в приложении не меняется.

Параметр	Возможные настройки, заводская настройка	Пояснение
Положение вентиляции и положение ламелей	<p>Положение вентиляции: 0 ... 100 %</p> <p>Положение ламелей: 0 ... 100 %</p> <p>Заводская настройка: 100 %</p>	<p>В этом положении рольставни или жалюзи останавливаются при опускании. При повторной команде опускания перемещение продолжается до достижения 100 %.</p> <p>В режиме работы «Жалюзи» введенное значение достигается также ламелями.</p> <p>Указание: 0 % в JUNG HOME соответствует положению «закрыто на 0 %», «верхнему положению» или полностью убранному положению жалюзи/маркизы/рольставней.</p> <p>100 % в JUNG HOME соответствует положению «закрыто на 100 %», «нижнему положению» или полностью выдвинутому положению жалюзи/маркизы/рольставней.</p>
Минимальное время реверсирования двигателя	<p>300 мс ... 10 с</p> <p>Заводская настройка: 1 с</p>	Минимальная пауза при смене направления движения. Электродвигатели можно сбросить путем повышения минимального времени реверсирования.
Состояние после возобновления электропитания	<p>Перемещение вверх, перемещение вниз, сохраненное положение, без изменений</p> <p>Заводская настройка: без изменений</p>	Действие, выполняемое жалюзи, рольставнями или маркизой после возобновления электропитания.

Параметр	Возможные настройки, заводская настройка	Пояснение
Положение при возобновлении электропитания	0 ... 100%	<p>Положение жалюзи, рольставней или маркизы после возобновления электропитания.</p> <p>Указание: действительно, если для параметра «Состояние после возобновления электропитания» выбрано «Сохраненное положение».</p> <p>Указание: 0 % в JUNG HOME соответствует положению «закрыто на 0 %», «верхнему положению» или полностью убранному положению жалюзи/маркизы/рольставней.</p> <p>100 % в JUNG HOME соответствует положению «закрыто на 100 %», «нижнему положению» или полностью выдвинутому положению жалюзи/маркизы/рольставней.</p>
Положение ламелей при возобновлении электропитания	0 ... 100%	<p>Положение ламелей после возобновления электропитания.</p> <p>Указание: действительно, если для параметра «Состояние после возобновления электропитания» выбрано «Сохраненное положение».</p>
Функция блокировки (принудительное управление, защита блокировки, сигнал тревоги о ветре)	<p>Деактивировано, защита блокировки, принудительное управление, сигнал тревоги о ветре</p> <p>Продолжительность: длительное или заданное время</p> <p>Заводская настройка: деактивирована</p>	<p>В зависимости от функции блокировки, жалюзи, рольставни или маркиза при активации блокируются в текущем положении или сначала переводятся в определенное положение.</p> <p>Активированная функция блокировки исключает управление по программам переключения по времени, а также по беспроводным сигналам, подаваемым через приложение и другие устройства JUNG HOME. Блокировка действует в течение заданного времени или до тех пор, пока не будет деактивирована.</p> <p>Защита блокировки: сохранение в текущем положении</p> <p>Принудительное управление: перемещение в настроенное положение 0 % ... 100 %</p> <p>Сигнал тревоги о ветре: перемещение в настроенное положение 0 %</p>

11 Принадлежности

Монтажная коробка мини

FM-EBG

12 Соответствие

Настоящим компания Albrecht Jung GmbH & Co. KG заявляет о том, что тип радиоустановки (артикульный № VTJ1B2U) соответствует директиве 2014/53/ЕС. Полный артикульный номер указан на устройстве. Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: www.jung.de/ce

13 Гарантийные обязательства

Гарантия осуществляется в рамках законодательных положений через предприятия специализированной торговли.

ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG

Volmestraße 1
58579 Schalksmühle
GERMANY

Telefon: +49 2355 806-0
Telefax: +49 2355 806-204
kundencenter@jung.de
www.jung.de